

Glossaire

Normes générales d'agrément des programmes de résidence (version 3.0)

Termes	Description
Amélioration continue	Approche systématique du changement qui comporte des cycles d'évolution (planifier, faire, vérifier, agir) menant à une hausse de la qualité et à un enrichissement des résultats. Il s'agit d'un outil de surveillance et de prise de décisions utilisé à l'interne (p. ex. pour déterminer les forces et les faiblesses d'un programme de résidence ainsi que les façons d'améliorer le système d'évaluation).
Apprentissage expérientiel	Processus d'apprentissage dynamique fondé sur la pratique et la réflexion ¹ .
Bien-être	État de santé, à savoir de bien-être physique, mental et social, qui ne consiste pas seulement en une absence de maladie ou d'infirmité ² .
Bureau des études postdoctorales	Bureau des études médicales postdoctorales dirigé par la faculté de médecine, assumant des responsabilités relatives aux programmes de résidence.
Certification	Reconnaissance formelle qu'une personne a rempli toutes les exigences de formation, d'évaluation et d'examen des titres dans un domaine de la médecine et qu'elle possède la compétence nécessaire pour exercer de manière autonome ³ .
Comité du programme de résidence	Comité (et sous-comités, le cas échéant) supervisé par le directeur de programme qui apporte un soutien à ce dernier dans l'administration et la coordination du programme de résidence.
Compétence (en tant qu'aspect particulier)	Savoir-agir qui résulte de l'intégration de connaissances, d'habiletés, de valeurs et d'attitudes et qui peut être observé dans une situation précise, ce qui permet d'en évaluer la maîtrise. À l'image de blocs de construction, les compétences peuvent être regroupées pour favoriser le développement progressif ⁴ .
Compétence (en tant que notion générale)	Ensemble des savoir-agir démontrés dans de multiples domaines ou aspects du travail d'un médecin dans un contexte défini. On utilise, dans les énoncés relatifs à la compétence, des caractéristiques qui décrivent les habiletés pertinentes, le contexte et le niveau de la formation ou de la pratique. La compétence est dynamique et multidimensionnelle; elle évolue avec le temps, l'expérience et le contexte ⁴ .
Compétent	Qui maîtrise les habiletés requises dans tous les domaines de compétence s'appliquant à un contexte défini pour son niveau de formation ou pour le type de pratique exercé ⁴ .
Contexte culturel	Circonstances et modes de connaissance qui situent des événements, des déclarations ou des idées par rapport à des coutumes, des croyances et des modes de vie d'un groupe social en

	particulier. Le contexte culturel peut fournir des éléments permettant d'optimiser la compréhension et l'évaluation de ces circonstances ^{5,6,7} . Exemples : prise en compte de la signification culturelle du territoire pour les peuples autochtones ou tenue d'examens en soirée durant les périodes de célébration, comme le ramadan ou la Pâque juive.
Coordonnateur du milieu de formation	Personne assurant la coordination/supervision auprès de la communauté résidente dans un milieu de formation.
Curriculum caché	Ensemble d'influences qui se manifeste au niveau de la structure et de la culture organisationnelle et qui a des incidences sur la nature de l'apprentissage, les interactions professionnelles et la pratique clinique ⁸ .
Développement professionnel continu	Processus permanent d'engagement envers l'apprentissage et le perfectionnement après la formation initiale, qui comprend le suivi et la consignation de l'acquisition de compétences, connaissances et expériences.
Directeur de programme	Personne responsable de l'organisation et de la conduite générale du programme de résidence. Elle doit rendre compte au vice-doyen aux études postdoctorales et au responsable universitaire de la discipline.
Discipline	Spécialité ou surspécialité reconnue par l'un des collèges de certification ⁹ .
Discrimination	Action, comportement ou décision qui compromet l'égalité de traitement, les libertés civiles et les possibilités d'une personne ou d'un groupe en ce qui concerne l'éducation, le logement, les soins de santé, l'emploi et l'accès à des services, produits et installations. La discrimination découle souvent (consciemment ou inconsciemment) de préjugés individuels ou organisationnels. Elle se traduit par des inégalités pour les personnes qui sont perçues comme différentes (p. ex. en raison de la race, de la nationalité, du genre, de l'âge, de la religion, de l'appartenance politique ou ethnique, de l'orientation sexuelle, de la situation matrimoniale ou familiale ou d'une situation de handicap physique, développemental ou mental) ou par le déni des droits culturels, économiques, éducatifs, politiques et/ou sociaux des membres de groupes non dominants ^{10,11} .
Diversité	Éventail des différences entre les personnes, y compris les qualités visibles et invisibles, les expériences et les identités qui façonnent notre façon d'être, de penser et d'interagir avec le monde ainsi que la perception des autres à notre endroit. Ces différences concernent notamment la race, l'ethnicité, le genre, l'orientation sexuelle, le statut socioéconomique, l'âge, les capacités physiques et mentales, l'apparence physique, les croyances religieuses et spirituelles, les idéologies politiques ainsi que les réflexions et points de vue individuels ¹⁰ .

Division/département	Unité organisationnelle autour de laquelle se structurent les services cliniques et universitaires.
Domaines de compétence	Sphères différenciées de compétence qui, prises dans leur ensemble, constituent le cadre général descriptif d'une profession ⁹ .
Enseignement	Terme englobant l'enseignement postdoctoral formel et informel, y compris le curriculum caché.
Entente interinstitutionnelle (EII)	Entente formelle utilisée lorsqu'une faculté de médecine requiert qu'une partie de la formation postdoctorale soit suivie dans une autre faculté de médecine reconnue, conformément aux politiques et procédures relatives aux EII établies par le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada (Collège royal), le Collège des médecins de famille du Canada (CMFC) et/ou le Collège des médecins du Québec (CMQ).
Environnement d'apprentissage	Ensemble des lieux, contextes et cultures dans lesquels s'effectue l'apprentissage ¹² .
Équitable	En référence aux ressources disponibles/allouées, désigne une distribution juste et impartiale qui tient compte de facteurs structurels susceptibles d'avantager certains groupes sociaux ou certaines communautés et d'en pénaliser d'autres. Dans un souci de justice, il faut parfois accepter des inégalités pour assurer l'équité ^{13,14} .
Évaluation (d'un programme)	Processus consistant à utiliser un ensemble de procédures et d'outils pour fournir aux décideurs des renseignements utiles sur les programmes de formation médicale et leurs composantes (guide RIME).
Évaluation (d'une personne)	Processus de collecte et d'analyse d'informations sur les habiletés d'une personne en vue de mesurer sa compétence ou sa performance comme médecin, et de les comparer à des critères définis ³ .
Faculté de médecine	Faculté, école ou collège de médecine relevant d'une ou de plusieurs universités canadiennes.
Gestion des risques liés à la fatigue	Ensemble de pratiques, de principes et de procédures de prévention de la fatigue intégrés dans tous les niveaux d'une organisation à des fins de surveillance, d'évaluation et de réduction des effets de la fatigue de même que des risques qui y sont associés pour la santé et la sécurité du personnel de la santé et de la population servie ¹⁵ .
Harcèlement	Forme de discrimination s'exprimant par tout comportement physique ou verbal indésirable qui offense ou humilie une personne. En général, le harcèlement est un comportement qui persiste au fil du temps. Des incidents ponctuels graves peuvent également être considérés comme du harcèlement ¹¹ .
Institution	Entité qui englobe l'université, la faculté de médecine et le bureau des études postdoctorales.

Interprofessionnel	Désigne un contexte dans lequel des personnes d'au moins deux professions (p. ex. la médecine et les soins infirmiers) collaborent à l'élaboration de plans de soins et à la prise de décisions concernant les soins en partageant les responsabilités et le pouvoir décisionnel afin d'atteindre des objectifs communs ³ .
Intraprofessionnel	Désigne un contexte dans lequel deux personnes exerçant une même profession (p. ex., la médecine) collaborent à l'élaboration de plans de soins et à la prise de décisions concernant les soins ³ .
Mauvais traitement	Comportement non professionnel d'intimidation, de harcèlement et/ou d'abus.
Membre du corps enseignant	Personne chargée de l'enseignement postdoctoral. Synonyme : membre du corps professoral.
Mesure d'adaptation en matière d'éducation	Mesure raisonnable visant à assurer l'égalité d'accès à la formation médicale postdoctorale en fonction des besoins individuels.
Milieu de formation	Hôpital, clinique ou autre milieu qui contribue aux expériences éducatives postdoctorales.
Objectif	Énoncé fondé sur les résultats qui décrit la finalité de l'expérience d'apprentissage, de l'étape de formation ou du programme de résidence.
Perfectionnement du corps enseignant	Vaste éventail d'activités offertes dans les milieux de formation pour renouveler les connaissances du corps enseignant ou l'aider dans son rôle ¹⁶ .
Personne collaborant au programme de résidence	Personne concernée par un programme de résidence. Il peut s'agir d'une personne agissant au nom d'une organisation.
Personnel administratif du programme	Personnes qui offrent du soutien à la direction d'un programme en s'acquittant de tâches administratives liées à la planification, à l'orientation et à la coordination du programme de résidence.
Pratique autonome	Pratique dont les médecins autorisés doivent rendre compte, dans leur propre champ de pratique, et qui se déroule normalement sans supervision.
Programme de résidence	Programme agréé de formation postdoctorale dans l'une des disciplines reconnues à l'échelle nationale au Canada, offert par une faculté de médecine (également reconnue) et supervisé par un directeur de programme et un comité du programme de résidence.
Résident	Personne inscrite dans un programme de résidence agréé.
Responsable universitaire de la discipline	Personne responsable d'un département ou d'une division clinique (p. ex. directrice de département, chef de division).

Ressources	Soutien pédagogique, clinique, technique et financier et capital humain (p. ex. corps enseignant et personnel administratif) nécessaires pour offrir un programme de résidence.
Sécurité culturelle	Résultat fondé sur un engagement respectueux à reconnaître le déséquilibre des pouvoirs, la discrimination organisationnelle, la colonisation et les relations issues du colonialisme dans les domaines de la santé, des soins et de la formation en santé et à les contrer afin d'abolir la hiérarchie implicite. Les pratiques adaptées aux réalités culturelles exigent une réflexion critique et une autoréflexion sur le pouvoir, les privilèges et le racisme dans les milieux éducatifs et cliniques. La sécurité culturelle va au-delà de la compétence culturelle en améliorant la santé des Autochtones et les résultats à cet égard dans un environnement exempt de racisme et de discrimination, où chaque personne qui reçoit des soins de santé se sent en sécurité ^{17,18,19} .
Sécurité physique	État qui englobe la protection contre les risques biologiques, comme la vaccination, la radioprotection, la protection respiratoire et la protection contre l'exposition aux liquides corporels; comprend également la protection contre les risques liés aux espaces physiques, y compris lors de visites à domicile, de déplacements et de rencontres avec des patients violents ²⁰ .
Sécurité professionnelle	État qui englobe la protection contre les allégations de faute professionnelle, incluant l'assurance professionnelle, l'assistance à la divulgation d'événements indésirables, la confidentialité des dossiers universitaires et professionnels, ainsi que les procédures de signalement assurant la protection des renseignements personnels et l'absence de représailles ²⁰ .
Sécurité psychologique	État qui englobe la prévention de la détresse psychologique, de l'alcoolisme, des toxicomanies, de l'intimidation et du harcèlement, la protection associée et l'accès aux ressources appropriées ²⁰ .
Temps protégé	Temps alloué à une personne pour lui permettre d'exécuter une tâche et/ou de participer à une activité.
Vice-doyen aux études postdoctorales	Membre senior du corps enseignant à qui est confiée la responsabilité de la conduite et de la supervision générale des études postdoctorales au sein de la faculté de médecine.
Visite interne	Évaluation à l'interne réalisée pour déterminer les points forts et les éléments à améliorer d'un programme de résidence et/ou d'une faculté de médecine.

¹ Teaching Strategies: Experiential Learning and Field Work. University of Michigan. <https://crlt.umich.edu/tstrategies/tse/>. Publié en 2016. Consulté en avril 2020.

² Constitution de l'OMS : ses principes. Organisation mondiale de la Santé. <https://www.who.int/fr/about/who-we-are>. Consulté en avril 2020.

³ Projet de terminologie en éducation médicale : Glossaire provisoire. Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada. 2012.

⁴ Frank, J R, Snell L, Cate OT, et coll. Competency-based medical education: Theory to practice. *Medical Teacher*. 2010; 32(8):638-645.

⁵ Aperçu de la santé des Autochtones au Canada. Centre de collaboration nationale de la santé autochtone. <https://www.ccsa-nccah.ca/docs/context/FS-OverviewAboriginalHealth-FR.pdf>. Publié en 2013. Consulté le 14 mars 2024.

-
- ⁶ Définition de « context » [traduite librement]. Oxford Learner's Dictionaries. <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/context?q=context>. Consulté le 14 mars 2024.
- ⁷ Définition de « culture » [traduite librement]. Oxford Learner's Dictionaries. https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/culture_1?q=culture. Consulté le 14 mars 2024.
- ⁸ L'avenir de l'éducation médicale au Canada (AEMC) : Une vision collective pour les études médicales prédoctorales. Association des facultés de médecine du Canada. https://www.afmc.ca/wp-content/uploads/2022/10/2010-FMEC-MD_FR.pdf. Publié en 2010. Consulté en avril 2020.
- ⁹ Draft Glossary of Competency-based education terms. Association of American Medical Colleges (non publié). 2012.
- ¹⁰ Administrative: Anti-Racism & Anti-Black Racism. *University Health Network*. https://www.uhn.ca/corporate/AboutUHN/Governance_Leadership/Policies/Documents/1.20.019_Anti_black_Racism_policy.pdf. Janvier 2021.
- ¹¹ Qu'est-ce que le harcèlement? Commission canadienne des droits de la personne. <https://www.chrc-ccdp.gc.ca/fr/droits-de-la-personne/quest-ce-que-le-harcelement>. Publié le 5 novembre 2020. Consulté le 13 juillet 2023.
- ¹² The Glossary of Education Reform. Great School Partnership. <http://edglossary.org/learning-environment>. Publié le 29 août 2013. Consulté en octobre 2016.
- ¹³ Racial Equity Tools Glossary. <https://www.racialequitytools.org/glossary>. Consulté le 13 juillet 2023.
- ¹⁴ Définition d'« equitable ». Oxford University Press. <https://en.oxforddictionaries.com/definition/equitable>. Consulté le 14 octobre 2016.
- ¹⁵ Fatigue Risk Management Toolkit. Fatigue Risk Management Task Force. <https://residentdoctors.ca/wp-content/uploads/2018/11/Fatigue-Risk-Management-ToolkitEN.pdf>. Publié en 2018. Consulté en avril 2020.
- ¹⁶ Centra, J A. Types of Faculty Development Programs. *Journal of Higher Education*. 1978;49(2):151-162.
- ¹⁷ Osei-Tutu K, Duchesne N, Barnabe C, et coll. Anti-racism in CanMEDS 2025. *Canadian Medical Education Journal*. 2023; 14(1): 33-40.
- ¹⁸ First Nations Health Authority. *Creating a Climate for Change*. Consulté le 14 juillet 2023. <https://www.fnha.ca/Documents/FNHA-Creating-a-Climate-For-Change-Cultural-Humility-Resource-Booklet.pdf>.
- ¹⁹ Guide d'introduction à la santé des Autochtones. Comité sur la santé des Autochtones du Collège royal. Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada. 2019.
- ²⁰ Sécurité des résidents. Université de Montréal. <https://medpostdoc.umontreal.ca/etudiants/reglement-et-politiques/guide-de-securite/>. Consulté en avril 2020.